

**Zeitschrift:** Übermittler = Transmissions = Transmissioni  
**Herausgeber:** Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.  
Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unterroffiziere  
**Band:** 3 (1995)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Neues elektronisches Aufklärungssystem wird erprobt = Un nouveau système de surveillance électronique sera testé  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-571039>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neues elektronisches Aufklärungssystem wird erprobt

Der Prototyp für ein elektronisches Aufklärungssystem für die Armee-korps ist in der Schweiz eingetroffen. Mit umfangreichen Erprobungen prüfen Fachleute des Eidgenössischen Militärdepartementes (EMD) und die Truppe in den nächsten Monaten, ob das System beschaffungsreif ist. Die entsprechenden Testergebnisse sollen bis im Oktober vorliegen.

Im Armeeleitbild 95 hat der Bundesrat vermerkt, dass im Bereich der elektronischen Kriegsführung, insbesondere auch bei der Aufklärung, "ein beträchtlicher Nachholbedarf" besteht, der bis zur Jahrtausendwende durch entsprechende Massnahmen gedeckt werden soll. Es ist geplant, die Armeekorps in die Lage zu versetzen, Nachrichten in ihrem Verantwortungsbereich zeitgerecht be-

schaffen, auswerten und in die Führungssysteme - besonders für den Einsatz des operativen Feuers - integrieren zu können. Erstmals sollen dazu die Armeekorps mit einem taktischen, mobilen Funkaufklärungssystem ausgerüstet werden.

Die ELTA Electronics Industries, eine Tochter der Israel Aircraft Industries LTD, hat vor drei Jahren den Auftrag als Generalunternehmer zur Entwicklung eines Prototyps erhalten. Dieses System ist fertiggestellt.

Es besteht aus einer Auswertzentrale und verteilten Erfassungsposten. Die Datenerfassung und ihre Aufbereitung zu einem taktischen Gesamtbild erfolgen weitgehend automatisch.

Bei der Entwicklung des Funkaufklä-

rungssystems hat man der besonderen Geländestruktur der Schweiz und der extrem dichten Funksituation in Mitteleuropa Rechnung getragen. Alle Eigenschaften des neuen Systems werden nun in der Schweiz einer umfassenden Erprobung unterzogen. Sowohl Fachleute des EMD wie auch Truppenteile werden in den nächsten Monaten den Prototyp intensiv testen.

Wenn im Oktober programmgemäß die Beschaffungsreife nachgewiesen werden kann, sollen mit einem kommenden Rüstungsprogramm zusätzlich zum Prototyp sechs Aufklärungssysteme beschafft werden.

Für Entwicklung und Beschaffung wird mit Kosten von rund 200 Millionen gerechnet.

*Quelle: Informationsdienst EMD*

## Un nouveau système de surveillance électronique sera testé

Le prototype d'un nouveau système de surveillance électronique pour les corps d'armée est arrivé en Suisse. Des spécialistes du Département militaire fédéral (DMF) et la troupe vont le soumettre, ces prochains mois, à des essais intensifs pour tester sa maturité. Les résultats de ces essais sont attendus en octobre 1995.

Dans le plan directeur de l'armée 95, le Conseil fédéral a mentionné que, dans le domaine de la "Guerre électronique", dans l'exploration électronique en particulier, un gros effort devait être fourni pour combler d'importantes lacunes jusqu'à la fin du siècle. Il est ainsi prévu d'équiper les corps d'armée de systèmes leur permettant d'acquérir à temps des informations dans leurs zones, de les exploiter et de les intégrer dans les systèmes de conduite, en particulier pour l'engagement des feux opératifs. A cet effet et pour la première fois, les corps d'armée seront équipés d'un système tactique et mobile d'exploration des transmissions.

ELTA Electronics Industries, une filiale d'Israel Aircraft Industries Ltd, a été mandatée, il y a trois ans, en qualité de maître-d'oeuvre, pour développer un

prototype. Le système est maintenant prêt. Il comprend une centrale d'exploitation et des postes d'acquisition disséminés. L'acquisition des données, leur traitement et leur présentation sous forme de vue d'ensemble tactique s'effectue dans une large mesure automatiquement.

Durant le développement du système, une attention particulière a été portée à la topographie de la Suisse et au climat électromagnétique très dense d'Europe centrale. Toutes ces fonctions seront maintenant soumises à des tests très approfondis. Les spécialistes du DMF et des unités de l'armée vont intensivement expérimenter ce prototype au cours des prochains mois.

Si, en octobre prochain, selon programme, les résultats s'avèrent positifs et que le système peut être déclaré mûr pour l'acquisition, six systèmes de surveillance additionnels seront acquis lors d'un prochain programme d'armement. Les coûts de développement et d'acquisition avoisinent les 200 millions de Francs.

*Quelle: Informationsdienst DMF*

**100 KM  
Biel/Bienne**

**100-km-Lauf von Biel  
mit 3 Teilstrecken**

**Course des 100 km de  
Bienne  
avec 3 parcours partiels**

**9./10. Juni/juin 1995**